

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► **B**

NEUVOSTON DIREKTIIVI,
annettu 13 päivänä helmikuuta 1989,
markkinahintaisen bruttokansantuotteen muodostamisen yhdenmukaistamisesta
 (89/130/ETY, Euratom)
 (EYVL L 49, 21.2.1989, s. 26)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
► M1	Euroopan Parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1882/2003, annettu 29 päivänä syyskuuta 2003	L 284	1	31.10.2003

Huom. Tämä konsolidoitu versio viittaa Euroopan laskentayksikköön ja/tai ecuun. Nämä viittaukset tulee ymmärtää 1 päivästä tammikuuta 1999 lähtien viittauksena euroon — neuvoston asetus (ETY) N:o 3308/80 (EYVL L 345, 20.12.1980, s. 1) ja neuvoston asetus (EY) N:o 1103/97 (EYVL L 162, 19.6.1997, s. 1).

▼B

NEUVOSTON DIREKTIIVI,
annettu 13 päivänä helmikuuta 1989,
markkinahintaisen bruttokansantuotteen muodostamisen yhdenmu-
kaistamisesta
 (89/130/ETY, Euratom)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisöjen omien voimavarojen järjestelmästä 24 päivänä kesäkuuta 1988 annetun neuvoston päätöksen 88/376/ETY/Euratom ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,

sekä katsoo, että

jäsenvaltioiden markkinahintaiselle bruttokansantuotteelle, jäljempänä 'BKTmh', perustuvan täydentävän, oman voimavaran luominen yhteisöille tuo mukanaan tarpeen lujittaa kyseisen yhdistelmän vertailukelpoisuutta ja luotettavuutta,

sisämarkkinoiden toteutuminen lisää kansainvälisesti vertailukelpoisten, BKTmh:a ja sen osia koskevien tietojen tarvetta; tiedot ovat myös tärkeä erittelyn väline talouspolitiikkojen yhteensovittamisessa,

BKTmh-tietojen olisi oltava käsitteiltään ja käytännössä sekä jäsenvaltioiden talouden esittämisessä vertailukelpoisia,

BKTmh:n käsitteiden vertailukelpoisuus varmistetaan ainoastaan siinä tapauksessa, että noudatetaan Euroopan kansantalouden tilinpitojärjestelmän (EKT) asiaa koskevia määritelmiä ja laskentasääntöjä,

BKTmh:n vertailukelpoisuus riippuu käytännössä käytettävistä laadintamenetelmistä ja käytettävissä olevista perustiedoista; BKTmh:n kattavuuden parantaminen edellyttää tilastopohjan ja arviointimenetelmien kehittämistä, ja

BKTmh:n vertailukelpoisuuden ja edustavuuden varmistamiseksi ja arvioimiseksi olisi luotava menettelytapa; tätä tarkoitusta varten tulisi asettaa komitea, jolla varmistetaan jäsenvaltioiden ja komission kiinteä yhteistyö,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

I OSASTO

Markkinahintaisen bruttokansantuotteen määrittely

1 artikla

BKTmh määritellään voimassaolevan Euroopan kansantalouden tilinpitojärjestelmän (EKT) kanssa yhdenmukaisella tavalla.

BKTmh lasketaan lisäämällä markkinahintaiseen bruttokotimaantuotteeseen (GDPmp, EKT koodi: N 1) ulkomailta saadut palkat, työntekijöiden korvaukset (R 10) sekä pääoma- ja yrittäjätulot (R 40) ja vähentämällä vastaavat, ulkomaille maksetut menot.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 185, 15.7.1988, s. 24

⁽²⁾ EYVL N:o C 187, 18.7.1988, s. 142

▼B*2 artikla*

GDPmp:lla kuvataan kotimaan tuotantoyksiköiden harjoittaman tuotantotoiminnan lopullista tulosta. GDPmp voidaan, viitaten EKT:hen, esittää kolmesta eri näkökulmasta:

1. *Tuotos*

GDPmp (N 1) on tavaroiden ja palvelujen tuotoksen (P 10) ja välituotekäytön (P 20), lisätynä tuotteiden arvonlisävero (R 21) ja tuotteiden nettomääräiset tuontiverot (ei kuitenkaan arvonlisävero) (R 29), välinen erotus.

2. *Kulut*

GDPmp (N 1) on kotitalouksien ja yksityisten, voittoa tavoittelemattomien yhteisöjen sekä julkisyhteisöjen suorittaman, talousalueella tapahtuneen lopullisen kulutuksen (P 30), kiinteän pääoman bruttomuodostuksen (P 41), varastojen muutoksen (P 42) sekä viennin (P 50) ja tuonnin (P 60) välisen erotuksen summa.

3. *Tulot*

GDPmp (N 1) on palkansaajille maksettujen korvausten (R 10), talouden bruttotoimintaylijäämän (N 2) ja tuotantoon sekä tuontiin liittyvien verojen (R 20) summa, vähennettynä tukipalkkioilla (R 30).

II OSASTO

BKTmh:n laskentamenetelmää ja BKTmh-tietojen toimittamista koskevat säännökset*3 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on luotava BKTmh 1 artiklan mukaisesti kansallisten laskentamenettelyjen yhteydessä.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Euroopan yhteisöjen tilastotoimisto, Eurostat) 1 päivään lokakuuta mennessä joka vuosi kansallisten laskentamenettelyjen yhteydessä tuotetut yhdistettyä BKTmh:a ja sen osia koskevat luvut 1 ja 2 artiklassa tarkoitettujen EKT:n määritelmien mukaisesti. Jäsenvaltioiden on toimitettava myös tarpeelliset tiedot siitä, miten yhdistelmä on muodostettu. Toimitettavien lukujen tulee koskea edellistä vuotta sekä mahdollisia muutoksia aikaisempien vuosien lukuihin.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostat) luettelo BKTmh:n ja sen osien laadintamenetelmistä ja perustilastoista jatkuvasti ja viimeistään 18 kuukauden kuluessa tämän direktiivin tiedoksi antamisesta niiden menettelyjen mukaisesti, jotka komissio on vahvistanut 6 artiklassa tarkoitettua komiteaa kuultuaan.

5 artikla

Toimittaessaan 3 artiklassa säädetyt tiedot, jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle (Eurostat) mahdolliset käytettyjen menettelyjen ja perustilastojen muutokset.

III OSASTO

BKTmh:n laskennan tarkastuksia koskevat säännökset▼M1*6 artikla*

1. Komissiota avustaa komitea.

▼M1

2. Jos tähän artiklaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY ⁽¹⁾ 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

▼B*7 artikla*

Edellä 6 artiklassa tarkoitettu komitea tutkii tämän direktiivin täytäntöönpanoon liittyvät kysymykset, jotka sen puheenjohtaja omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion edustajan pyynnöstä saattaa sen käsiteltäväksi, etenkin, kun on kyse:

- a) edellä 1 ja 2 artiklassa tarkoitettujen määritelmien noudattamisesta vuosittain;
- b) edellä 3 artiklassa säädettyjen ehtojen mukaan toimitettujen tietojen tutkimisesta vuosittain sekä 4 ja 5 artiklassa säädettyjen, BKTmh:n ja sen osien tilastolähteitä ja laskentamenetelmiä koskevien ehtojen ilmoittamisesta vuosittain.

Se käsittelee myös asioita, jotka liittyvät BKTmh:n tietojen tarkastamiseen ja BKTmh:n kattavuuteen liittyvään ongelmaan.

Tarvittaessa se tekee komissiolle ehdotuksen toimenpiteistä BKTmh:n tietojen saamiseksi vertailukelpoisemmiksi ja edustavammiksi.

IV OSASTO

Taloudelliset säännökset*8 artikla*

Jäsenvaltiot saavat yhteisöltä rahoitusapua työhön BKTmh:n tietojen vertailukelpoisuuden ja edustavuuden parantamiseksi ensimmäisten vuosien aikana tämän direktiivin panemisessa täytäntöön. Kyseiseen avustukseen tarvittavaksi katsottu summa on 6 miljoonaa ecua.

V OSASTO

Loppusäännökset*9 artikla*

Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet viimeistään 12 kuukauden kuluessa sen tiedoksi antamisesta ⁽²⁾.

10 artikla

Komissio antaa vuoden 1991 loppuun mennessä päätöksen 88/376/ETY/Euratom uudelleen tarkastelemisen yhteydessä kertomuksen tämän direktiivin soveltamisesta.

11 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 1999/468/EY, tehty 28 päivänä kesäkuuta 1999, menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä (EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23).

⁽²⁾ Tämä direktiivi annettiin tiedoksi jäsenvaltioille 16 päivänä helmikuuta 1989.